



## **Radiographie : Radiografie**

Vous allez avoir une radiographie.  
Veți avea un examen cu raze X.



L'examen dure quelques minutes.  
Examenul durează câteva minute.

L'examen n'est pas douloureux.  
Examenul nu este dureros.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.  
Va fi necesar înainte de examen să vă retrageți bijuteriile, astfel încât acestea să nu apară pe radiografie.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

Personalul vă va pune într-o poziție specifică înainte de a lua radiografia, veți încerca să nu vă mișcați în timpul examenului.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.  
Ați putea avea mai multe raze X, pentru a avea imagini din diferite unghiuri.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.  
Personalul vă poate cere să blocați respirația pentru câteva secunde în timpul examenului.

## **Tomodensitométrie : Scanner**

Vous allez avoir un scanner.  
Veți avea un scanner.



L'examen dure environ 30 minutes.  
Examenul durează aproximativ 30 de minute.

L'examen n'est pas douloureux.  
Examenul nu este dureros.



Retirer vos bijoux avant l'examen.  
Îndepărtați bijuteriile înainte de examen.



Une perfusion sera parfois nécessaire.  
O infuzie va fi uneori necesară.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Veți sta pe o masă de examen, brațele vor fi instalate deasupra capului dvs., iar apoi masa de examinare va aluneca într-un inel mare.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.  
Personalul vă va cere uneori să vă umflați plămâni și să vă blocați respirația timp de câteva secunde.

## **Imagerie par résonance magnétique : Imagistică prin rezonanță magnetică**

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).  
Veți avea un RMN (imagistică prin rezonanță magnetică).



L'examen dure environ 40 minutes.  
Examenul durează aproximativ 40 de minute.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.  
Examenul nu este dureros, dar este zgomotos.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.  
Acesta va elimina toate bijuteriile sau obiectele de metal.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.  
Spuneți-ne dacă aveți un stimulator cardiac, o supapă de inimă mecanică, un stent, o proteză.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.  
Va trebui să îndepărtați proteza dentară sau auditivă.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.  
Veți avea o perfuzie înainte de examen.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

Veți fi instalat pe masa de examinare, apoi această masă de examinare va aluneca într-un inel mare, înainte ca IRM-ul să înceapă.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.  
Personalul vă va cere uneori să umflați plămâni și să vă blocați respirația timp de câteva secunde.